

Universal Gauge Pillar Holder Instal- lation Instructions

Portaindicadores universal montado en columna

Supports de jaug- es universels pour montants

NOTE: These gauge holders are universal and, with minor modifications, will fit most vehicles. For a perfect fit, use metal shears and a heat gun or high-amp hair dryer to trim and reshape the holder.

Required Tools

- Electric Drill
- Drill Bits: 1/8" and 1/4"
- Phillips Screwdriver
- Heat Gun or High-Amp Hair Dryer (if needed)
- Metal Shears (if needed)

Installation Instruction

1. Position the gauge holder on the A-pillar in the desired location. Mark the location of the holder with a pencil. Also, mark where to trim the holder side(s) if needed.
2. For best results, remove the A-pillar. The holder may also be fitted without removing the A-pillar.
3. Trim the side(s) of the holder starting with the side that needs the most trimming. It is **important** to trim a little at a time and test fit as you go.
4. If needed, adjust the curvature of the holder. Using a heat gun, heat one end of the holder until it is slightly pliable. Quickly reshape the holder to match the curve of the A-pillar. For best results, heat one end of the gauge pillar holder at a time and test fit as you go.

CAUTION!

Do not overheat. Be careful not to distort the round opening for the gauge. Wear insulated gloves to protect your hands from being burned.

5. Use a 1/4" or larger drill bit to drill a hole in the A-pillar large enough for gauge lines to pass through.
 6. Place gauge(s) in holder and test fit on the A-pillar to insure sufficient clearance for gauge lines and housing.
 7. Install gauges in holder. No retaining hardware is needed to hold gauge(s) in place due to its snug fit.
 8. Hold the gauge holder in position on the A-pillar and mark the hole locations for 4
- Visit our web site www.actron.com to see the latest selection of accessories.

NOTA: Estos portaindicadores montados en columna son universales y, con algunas modificaciones menores, son compatibles con la mayoría de los vehículos. Para un montaje perfecto, utilice tijeras para metales y una pistola de aire caliente o secador de pelo de alto amperaje para recortar y darle forma al portaindicadores.

Herramientas requeridas

- Taladro eléctrico
- Brocas: 1/8" (3,18 mm) y 1/4" (6,35 mm)
- Destornillador phillips (cruz)
- Pistola de aire caliente o secador de pelo de alto amperaje (si es necesario)
- Tijeras para metales (si es necesario)

Instrucciones para la instalación

1. Coloque el portaindicadores en la columna en A en la ubicación deseada. Marque la ubicación del portaindicadores con un lápiz. Marque también dónde recortar el lado (lados) del portaindicadores, si es necesario.
2. Para obtener mejores resultados, saque la columna en A. El portaindicadores también puede instalarse sin sacar la columna en A.
3. Recorte el lado (lados) del portaindicadores empezando por el lado que necesite recortarse más. Es importante recortar un poco a la vez y probar si ajusta bien.
4. De ser necesario, ajuste la curvatura del portaindicadores. Con la ayuda de una pistola de aire caliente, caliente un extremo del portaindicadores hasta que esté ligeramente flexible. Dele forma rápidamente al portaindicadores hasta igualar la curva de la columna en A. Para obtener mejores resultados, caliente un extremo del portaindicadores a la vez y pruebe si ajusta bien.

¡ATENCIÓN!

No caliente demasiado. Procure no deformar el hueco redondo para el indicador. Use guantes termoaislados para evitar quemarse las manos.

5. Utilice una broca de 1/4" (6,35 mm) ó mayor para taladrar un agujero en la columna en A lo bastante grande para poder pasar los cables de los indicadores.
6. Coloque el indicador (indicadores) en el portador y pruebe si ajusta bien en la columna en A para tener espacio suficiente para la caja y los cables del indicador.
7. Instale los indicadores en el portador. Gracias a su ajuste exacto no se necesita

Visite nuestro sitio web www.actron.com para ver la selección más reciente de accesorios.

REMARQUE : Ces supports de jauges pour montants sont universels et, avec des modifications mineures, sont adaptables à la plupart des véhicules. Pour une adaptation parfaite, utilisez des cisailles et un pistolet thermique, ou un sèche cheveux puissant, pour ajuster et reformer le support.

Outils nécessaires

- Perceuse électrique
- Forets: 1/8" (3,18 mm) et 1/4" (6,35 mm)
- Tournevis cruciforme Phillips
- Pistolet thermique ou sèche cheveux puissant (si nécessaire)
- Cisailles à métaux (si nécessaire)

Instructions d'installation

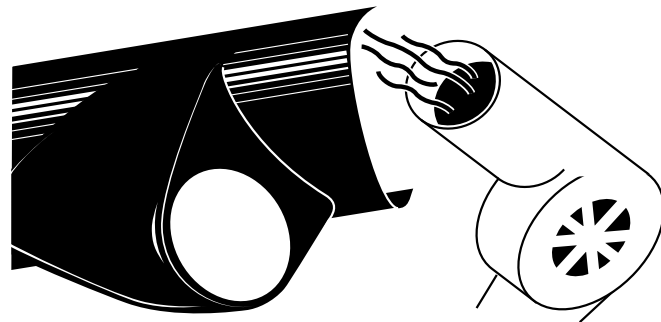
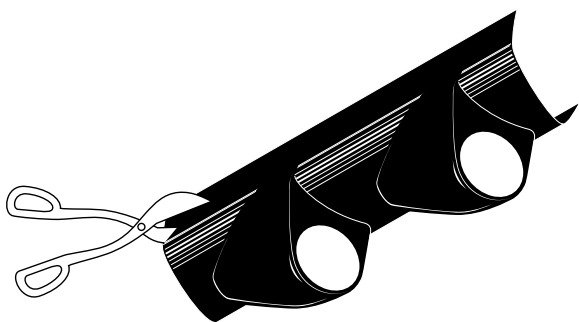
1. Positionnez le support de jauges sur le montant à l'emplacement voulu. Marquez cet endroit avec un crayon. Marquez également là où il faudra éventuellement ajuster le ou les côtés du support si nécessaire.
2. Pour les meilleurs résultats, enlevez le montant. On peut aussi ajuster le support sans enlever le montant.
3. Rognez le ou les côtés du support en partant du côté qui nécessite le plus de diminution. Il est important d'enlever peu de matière à la fois et de vérifier l'ajustement à chaque étape.
4. Si nécessaire, ajustez aussi le cambrage du support. À l'aide d'un pistolet thermique, chauffez une extrémité du support jusqu'à ce qu'il devienne un peu malléable. Reformez rapidement le support pour épouser la courbure du montant en A. Pour les meilleurs résultats, chauffez une extrémité à la fois du support pour montant et vérifiez l'adaptation au fur et à mesure.

ATTENTION!

Ne surchauffez pas. Soyez attentif à ne pas déformer l'ouverture circulaire pour le montage de la jauge. Portez des gants isolés pour protéger vos mains des brûlures.

5. Utilisez un foret de 1/4" (6,35 mm) ou plus gros pour percer un trou dans le montant, assez large pour laisser passer les fils de jauge au travers.
6. Placez la ou les jauges dans le support et vérifiez l'adaptation sur le montant pour laisser assez d'espace aux fils et boîtiers des jauges.
7. Installez les jauges dans le support. Il n'y a

Visitez notre site web www.actron.com pour voir la dernière sélection d'accessoires.



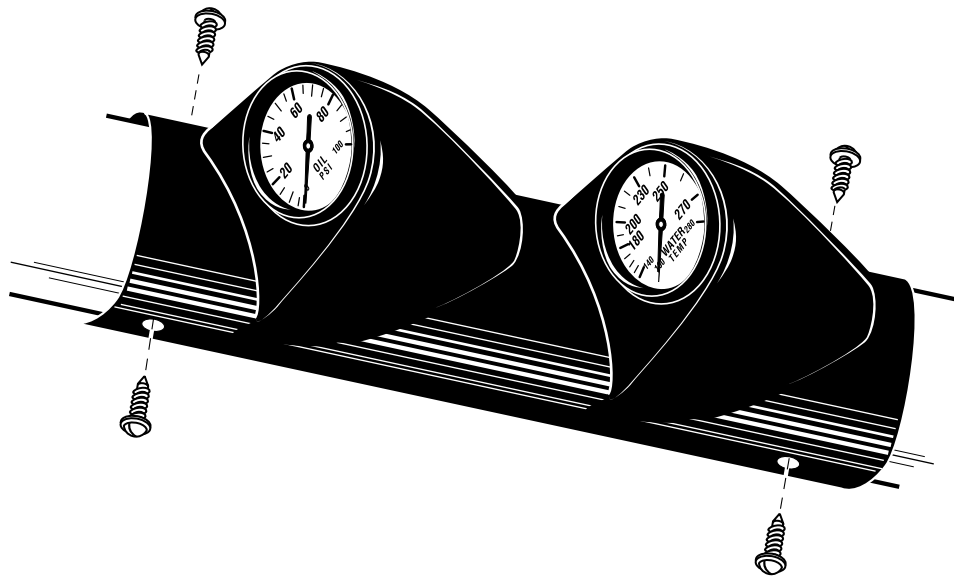
- screws that attach the holder to the A-pillar. Make sure screws will not interfere with the metal frame.
- Using an 1/8" drill bit, drill 4 pilot holes in the top and bottom of the holder and the A-pillar. Be careful not to drill through the metal behind the A-pillar.
 - Remove the holder. Enlarge the holes in the holder using a 1/4" drill bit. DO NOT enlarge holes in the A-pillar.
 - Using the 4 screws provided, attach the holder to the A-pillar.
 - Route gauge lines behind the A-pillar and through the firewall to the engine compartment.
 - Reinstall the holder and the A-pillar if removed. Make sure the lines are not pinched.
 - Connect gauge lines to the vehicle. Follow instructions included with gauge(s) for proper installation and operation.

ningún tornillo de retención para fijar el indicador (indicadores) en su lugar.

- Sujete el portaindicadores en posición en la columna en A y marque la localización del agujero para los 4 tornillos que fijan el portaindicadores a la columna en A. Asegúrese que los tornillos no estorben el bastidor de metal.
- Con una broca de 1/8" (3,18 mm) taladre 4 agujeros guía en la parte superior e inferior del portaindicadores y en la columna en A. Tenga cuidado de no taladrar el metal detrás de la columna en A.
- Con una broca de 1/4" (6,35 mm) agrande los agujeros en el PORTAINDICADORES SOLAMENTE. NO agrande los agujeros en la columna en A.
- Con los 4 tornillos suministrados, fije el portaindicadores a la columna en A.
- Pase los cables de los indicadores por detrás de la columna en A y a través del tabique cortafuego al compartimiento del motor.
- Vuelva a instalar el portaindicadores y la columna en A, si la había sacado. Asegúrese que los cables no queden comprimidos.
- Conecte los cables de los indicadores al vehículo. Para lograr una buena instalación y funcionamiento, siga las instrucciones que se incluyen con los indicadores.

pas besoin de visserie pour les maintenir en position du fait de l'ajustage précis.

- Maintenez le support de jauges sur le montant et marquez l'emplacement des trous pour les quatre vis qui maintiendront le support de jauges sur le montant. Assurez-vous que les vis ne pourront pas interférer avec le châssis métallique.
- En utilisant un foret de 1/8" (3,18 mm), percez quatre avant trous en même temps dans le haut et le bas du support et dans le montant en A. Faites attention de ne pas percer au travers du métal derrière le montant.
- En utilisant un foret de 1/4" (6,35 mm), élargissez les trous SUR LE SUPPORT DE JAUGES UNIQUEMENT. N'AGRANDISSEZ PAS les trous dans le montant.
- En utilisant les 4 vis fournies, fixez le support de jauge sur le montant.
- Faites passer les fils de jauges derrière le montant et au travers de la paroi jusqu'au compartiment moteur.
- Remettez en place le support de jauges et le montant s'il avait été enlevé. Assurez-vous que les fils ne sont pas pincés.
- Branchez les fils de jauge sur le véhicule. Suivez les instructions fournies avec la ou les jauges pour une installation et un fonctionnement corrects.



Bosch Automotive Service Solutions, 3000 Apollo Drive, Brook Park OH 44142, warrants to the user that this unit will be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase.

Any unit that fails within this period will be repaired or replaced at Bosch's option and without charge when returned to the Factory. Bosch requests that a copy of the original, dated sales receipt be returned with the unit to determine if the warranty period is still in effect.

This warranty does not apply to damages caused by accident, alterations, or improper or unreasonable use. Expendable items, such as batteries, fuses, lamp bulbs, flash tubes are also excluded from this warranty.

BOSCH AUTOMOTIVE SERVICE SOLUTIONS DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY WRITTEN WARRANTY ON THE UNIT. Some states do not allow the disclaimer of liability for incidental or consequential damages, so the above disclaimer may or may not apply to you. This warranty gives specific legal rights, and you may also have rights which vary from state to state.

Bosch Automotive Service Solutions, 3000 Apollo Drive, Brook Park OH 44142, garantiza al usuario que esta unidad estará libre de defectos de materiales y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra.

Toda unidad que falle dentro de este período será reparada o reemplazada a la opción de Bosch y sin cargo cuando sea devuelta a la fábrica. Bosch requiere que se devuelva una copia del recibo original fechado de compra con la unidad, para determinar si el período de garantía está todavía en efecto.

Esta garantía no se aplica a daños causados por accidentes, modificaciones, o uso inadecuado o irrazonable. Los artículos descartables tales como pilas, fusibles, bulbos de lámparas, tubos flash se excluyen también de esta garantía.

BOSCH AUTOMOTIVE SERVICE SOLUTIONS NIEGA CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR VIOLACION DE CUALQUIER GARANTIA ESCRITA PARA LA UNIDAD. Algunos estados no permiten la negación de responsabilidad por perjuicios incidentales o consecuentes, de manera que la negativa anterior puede o no aplicarse a usted. Esta garantía otorga derechos legales específicos, y usted puede tener también derechos que pueden variar de estado a estado.

Bosch Automotive Service Solutions, 3000 Apollo Drive, Brook Park OH 44142, garantit à l'utilisateur que cet appareil sera exempt de tout défaut lié aux matériaux ou à la main d'œuvre pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine.

Toute unité qui tomberait en panne durant cette période sera réparée ou remplacée, au choix de Bosch, et sans frais si elle a été retournée à l'usine. Bosch demande qu'une copie de la facture d'achat d'origine datée soit retournée avec l'appareil pour contrôler que la période de garantie est toujours effective.

Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par accident, modifications ou utilisation inadéquate ou hors du raisonnable. Les éléments consommables, tels que piles, fusibles, ampoules ou tubes fluorescents sont également exclus de cette garantie.

BOSCH AUTOMOTIVE SERVICE SOLUTIONS REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUR MANQUEMENT À N'IMPORTE QUELLE GARANTIE ÉCRITE SUR CETTE UNITÉ. Certains états ne permettent pas le déni de responsabilité pour dommages accessoires ou indirects, cette clause peut donc n'être pas applicable dans votre cas. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques, et vous pouvez aussi avoir des droits supplémentaires qui varient d'un état